



Protokoll

Der Bürgergemeindeversammlung

Datum	15.06.2022
Zeit	19:30 Uhr
Ort	Hobelträff

Teilnehmer

Stimmberechtigte	20 Personen	
Vorsitz	Georg Schwabegger	Gemeindepräsident
Protokoll	Franziska Saladin Kapp	Gemeineschreiberin

Traktanden

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Einbürgerungen
3. Jahresrechnung 2021 Forstbetrieb Dorneckberg
4. Jahresrechnung 2021 Bürgergemeinde Hochwald
5. Verschiedenes

Der Gemeindepräsident, Georg Schwabegger, begrüsst die Teilnehmenden und eröffnet die Bürgergemeindeversammlung.

Die Einberufung der Gemeindeversammlung fand rechtzeitig statt. Die entsprechenden Unterlagen wurden an die Einwohnenden verschickt und konnten auf der Webseite der Gemeinde sowie auf der Verwaltung eingesehen und/oder bezogen werden.

Zur Traktandenliste sind keine Änderungsanträge in schriftlicher Form eingereicht worden; sie gilt somit als genehmigt.



Traktandum

1. Wahl Stimmzähler

Sachverhalt

Als Stimmzähler werden Tobias Schäfer und Bruno Vögli vorgeschlagen. Es gibt keine weiteren Vorschläge.

Beschluss

Als Stimmzähler werden Tobias Schäfer und Bruno Vögli gewählt

Traktandum

2. Einbürgerungen

2.1 Kohler Oksana, Kohler Timo, Kohler Selina und Kohler Christian

Sachverhalt

Oksana Kohler (ukrainische Staatsangehörige) und Timo Kohler (deutscher Staatsangehöriger) wohnen seit 2015 mit ihren Kindern Selina und Christian (beide deutsche Staatsangehörige) in Hochwald. Sie erfüllen die Aufenthaltsbedingungen für eine Einbürgerung. Das Amt für Gemeinden (Zivilstand und Bürgerrecht) hat das Einbürgerungsgesuch geprüft und der Bürgergemeinde am 6. Januar 2022 mitgeteilt, dass den Gesuchstellenden das Bürgerrecht von Hochwald zugesichert werden kann.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Bürgergemeindeversammlung,

- Kohler Oksana
- Kohler Timo
- Kohler Selina
- Kohler Christian

das Bürgerrecht zuzusichern.

Eintreten

Eintreten wird stillschweigend beschlossen.

Detailberatung

Keine Wortmeldungen

Beschluss

Die Bürgergemeindeversammlung beschliesst einstimmig, Kohler Oksana, Kohler Timo, Kohler Selina und Kohler Christian das Bürgerrecht zuzusichern

2.2 Engel Astrid Lydia

Sachverhalt

Engel led. Rebmann, Astrid Lydia, Schweizer Bürgerin, wohnt seit 2018 in Hochwald und erfüllt die Bedingungen für den Erwerb des Kantonsbürgerrechts. Das Amt für Gemeinden (Zivilstand und Bürgerrecht) hat das Einbürgerungsgesuch geprüft und der Bürgergemeinde am 18. März 2022 mitgeteilt, dass der Gesuchstellerin das Bürgerrecht von Hochwald zugesichert werden kann.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Bürgergemeindeversammlung, Engel Astrid Lydia das Bürgerrecht zuzusichern.

Eintreten

Eintreten wird stillschweigend beschlossen.



Detailberatung

Keine Wortmeldungen

Beschluss

Die Bürgergemeindeversammlung beschliesst einstimmig Engel Astrid Lydia das Bürgerrecht zuzusichern

2.3. Hablützel Andrea Elisabeth

Sachverhalt

Hablützel led. Vögtli, Andrea Elisabeth, Schweizer Bürgerin, wohnt seit 2014 in Hochwald und erfüllt die Bedingungen für den Erwerb des Kantonsbürgerrechts. Das Amt für Gemeinden (Zivilstand und Bürgerrecht) hat das Einbürgerungsgesuch geprüft und der Bürgergemeinde am 4. Mai 2022 mitgeteilt, dass der Gesuchstellerin das Bürgerrecht von Hochwald zugesichert werden kann.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Bürgergemeindeversammlung, Hablützel Andrea Elisabeth das Bürgerrecht zuzusichern.

Eintreten

Eintreten wird stillschweigend beschlossen.

Detailberatung

Keine Wortmeldungen

Beschluss

Die Bürgergemeindeversammlung beschliesst einstimmig Hablützel Andrea Elisabeth das Bürgerrecht zuzusichern

Traktandum

3. Jahresrechnung 2021 Forstbetrieb Dorneckberg

Sachverhalt

Die Jahresrechnung 2021 des Forstbetriebs Dorneckberg schliesst wie in den vergangenen Jahren positiv ab. Es resultiert ein Ertragsüberschuss von CHF 51'284.86 (Vorjahr CHF 67'942.24). Die Ausgaben beliefen sich auf CHF 1'137'145.44 und die Einnahmen auf CHF 1'188'430.30. Die Abweichung vom Budget zur Rechnung liegt im Wesentlichen daran, dass die Holzverkäufe sowie die Arbeit für Dritte nicht eine gegebene Grösse sind. Durch die Holzpreise wurde für das 2021 zu moderat budgetiert.

Die weiteren Erläuterungen zur Forstrechnung sind auf der Verwaltung oder auf der Webseite www.hochwald.ch einsehbar.

Die Jahresrechnung 2021 wurde durch Paul Schönenberger, dipl. Wirtschaftsprüfer, Schönenberger Treuhand für KMU, geprüft. Die Jahresrechnung wurde für richtig und vollständig befunden und entspricht der kantonalen Gesetzgebung.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Bürgergemeindeversammlung, die Rechnung 2021 Forstbetrieb Dorneckberg inkl. Budgetabweichungen zu genehmigen.



Eintreten

Eintreten wird stillschweigend beschlossen.

Detailberatung

Keine Wortmeldungen

Beschluss

Die Bürgergemeindeversammlung beschliesst einstimmig die Rechnung 2021 des Forstbetriebs Dorneckberg mit einem Ertragsüberschuss von CHF 51'284.86 und den Budgetabweichungen.

Traktandum

4. Jahresrechnung 2021 Bürgergemeinde Hochwald

Sachverhalt

Die Rechnung 2021 der Bürgergemeinde schliesst dieses Jahr mit einem Ertragsüberschuss von CHF 27'644.90 ab. Somit erhöht sich das Eigenkapital auf CHF 1'050'710.93. Der Ertragsüberschuss (in CHF) setzt sich wie folgt zusammen:

	Rechnung 2021	Budget 2021
Aufwandsüberschuss (-) / Ertragsüberschuss (+) Bürgerrechnung	41'134.90	24'600.00
Aufwandsüberschuss (-) / Ertragsüberschuss (+) Wald	-13'490.00	-15'200.00
Aufwandsüberschuss (-) / Ertragsüberschuss (+) Bürgergemeinde	27'644.90	9'400.00

Bürgerrechnung

Die Ausgaben für den Unterhalt der Wanderwege von CHF 2'000.00 kam nicht zum Tragen. Zudem wurden die Budgetpositionen insgesamt weitgehend eingehalten und lagen teilweise deutlich unter Budget. Dies liegt auch daran, dass für die HRM2-Umstellung der Bürgergemeinde im 2021 keine Software-Kosten für die Einwohnergemeinde Hochwald angefallen sind.

Ebenfalls gab es infolge Dividendenanteil der Genossenschaft Alterswohnungen einen zusätzlichen Ertrag von CHF 2'000.00. Auch die Erträge für Einbürgerungsgebühren sind um CHF 1'052.00 höher als budgetiert.

Wald

Die Waldrechnung schliesst mit einem Ausgabenüberschuss von CHF 13'490.00. Die Aufwände für Diverse Dienstleistungen und den Banntag wurden nicht beansprucht. Die Einnahmenposition «Dividende der Raurica Holz AG» ist gleich hoch wie im Vorjahr, jedoch mit CHF 2'000.00 geringer budgetiert und die Position «Rückerstattung vom Kanton» ist ebenfalls um CHF 200.00 höher als budgetiert.

Bestandesrechnung (Bilanz)

Das Vermögen der Bürgergemeinde setzt sich per 31. Dezember 2021 wie folgt zusammen.

Bezeichnung	Bestand in CHF per 31.12.2021
Flüssige Mittel	569'925.18
Forderungen (Guthaben)	43'842.65
Anlagen	599'12.60
Transitorische Aktiven	9'600.00
Sachgüter	17'490.50
Darlehen und Beteiligungen	349'940.00
Total Aktiven	1'050'710.93



Eigenkapital	1'050'710.93
Total Passiven	1'050'710.93

Die externe Revisionsstelle hat die Jahresrechnung 2021 der Bürgergemeinde Hochwald geprüft. Es liegen keine Vorbehalte gegenüber der Rechnung vor.

Antrag

Der Gemeinderat stellt der Bürgergemeindeversammlung folgende Anträge:

1. Genehmigung der Jahresrechnung 2021 mit einem Ertragsüberschuss von CHF 27'644.90.
2. Einlage des Ertragsüberschusses von CHF 27'644.90 ins Eigenkapital der Bürgergemeinde.

Eintreten

Eintreten wird stillschweigend beschlossen.

Detailberatung

Keine Wortmeldungen

Beschluss

Die Bürgergemeindeversammlung beschliesst einstimmig die Rechnung 2021 der Bürgergemeinde mit einem Ertragsüberschuss von CHF 27'644.90. Der Ertragsüberschuss wird dem Eigenkapital zugewiesen.

Traktandum

5. Verschiedenes

Ende der Bürgergemeindeversammlung: 19.45 Uhr

Für den Bürgerrat

Georg Schwabegger
Gemeindepräsident

Franziska Saladin Kapp
Gemeindeschreiberin

Das Protokoll wurde am 30.06.2022 vom Gemeinderat genehmigt